# Riduzione efficace della polvere di silice cristallina respirabile nei cantieri



Una guida alle buone prassi, organizzata per attività e professioni.





### FETBB

Federazione Europea dei Lavoratori Edili e del Legno Rue Royale 45 1000 Bruxelles Belgio Tel. +32 2 227 10 40 info@efbww.eu www.efbww.eu

### FIEC

Federazione europea dell'industria edilizia AISBL Rue du Lombard 34-42 1000 Bruxelles Belgio Tel. +32 2 514 55 35 info@fiec.eu www.fiec.eu

### ÖKOPOL GmbH

Nernstweg 32-34 D-22765 Amburgo www.oekopol.de info@oekopol.de

AUTORE: Dott. Reinhold Rühl/Germania, Niddatal

Bruxelles, gennaio 2022



Progetto realizzato con il sostegno finanziario della Commissione Europea.

Questa pubblicazione riflette esclusivamente le opinioni degli autori e la Commissione non può essere ritenuta responsabile di eventuali usi alternativi che possano essere fatti delle informazioni contenute nel presente documento. Tutti i diritti riservati. Si auspica la più ampia distribuzione possibile di questa mappatura. Tuttavia questo materiale non può essere utilizzato per fini commerciali senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. Sebbene le informazioni contenute nella pubblicazione siano ritenute corrette, né l'editore né gli autori si assumono alcuna responsabilità per eventuali perdite, danni o altre responsabilità da parte degli utenti o di altre persone, derivanti dal contenuto di questa pubblicazione.

PROGETTAZIONE: Beryl Natalie Janssen, beryljanssen.com

Con la revisione del 2017 della DIRETTIVA 2004/37/CE SUGLI AGENTI CANCEROGENI E MUTAGENI, è stato fissato un valore limite di esposizione professionale alla silice cristallina respirabile (SCR) pari a 0,1 mg/m³. In questo contesto, le parti sociali europee dell'industria edilizia, FETBB e FIEC, hanno lanciato il progetto RIDUZIONE EFFICACE DELLA POLVERE DI SILICE CRISTALLINA RESPIRABILE finanziato dall'UE al fine di promuovere l'applicazione del nuovo valore limite di esposizione professionale alla SCR nei cantieri.

Le parti del progetto ritengono che le soluzioni per la prevenzione dell'esposizione alla SCR siano attuabili per la maggior parte delle attività edilizie. Per raggiungere questo obiettivo, è stato condotto un dialogo tra le parti sociali con la partecipazione di vari paesi, dei rispettivi organismi di prevenzione e di altri interlocutori tra cui fornitori di attrezzature tecniche e scienziati.

Il frutto di questo progetto è una descrizione delle pratiche ottimali e subottimali per le attività in cantiere in una "mappatura" basata su uno studio approfondito delle conoscenze attuali sull'esposizione durante i diversi tipi di attività edilizia, sui progressi nella prevenzione sul posto di lavoro e sulle tecnologie correlate. Naturalmente, il corretto uso delle misure di protezione è imprescindibile per un lavoro a basso livello di polverosità. Ad esempio, i sacchetti degli aspirapolvere devono essere smaltiti correttamente o, nel caso dei depuratori d'aria, sottoposti ad aspirazione quanto più vicino possibile alla fonte di emissione.

Le raccomandazioni esposte nella mappatura si basano sui dati di esposizione e sull'esperienza maturata nei cantieri.

European Federation of Building and Woodworkers





In questa mappatura sono esposte le modalità per ridurre al minimo l'esposizione alla polvere per le attività di cantiere. Su tre colonne viene operata una distinzione tra pratiche ottimali • e subottimali •.

La colonna grigia elenca le attività che non sono da considerarsi né rosse né verdi o per le quali le conoscenze sono ancora insufficienti (O significa: pratiche tendenzialmente subottimali).

Le raccomandazioni si basano sui dati di esposizione e sull'sperienza maturata nei cantieri.

In Europa esistono valori limite diversi relativi alla polvere inalabile, alla polvere respirabile e alla silice. Inoltre, le tradizioni relative alle tecniche di lavoro e all'applicazione dei regolamenti non sono uguali ovunque. La mappatura si propone di scomporre questa elevata complessità per rendere più comprensibile il panorama. Tuttavia, la situazione della polvere risulta sempre considerevolmente migliorata quando i lavori sono condotti secondo le pratiche ottimali e, di norma, anche i regolamenti sono ampiamente rispettati.

Le attività sono associate alle diverse specializzazioni professionali. Tuttavia, ci sono attività come la "pulizia" o la "perforazione" che si riferiscono a più specializzazioni professionali e non sempre sono note soluzioni tecniche per tutte le attività, pertanto in alcuni casi è necessario adottare protezioni delle vie respiratorie.



Le premesse di questa mappatura sono esposte nella relazione del progetto "RIDUZIONE EFFICACE DELLA POLVERE DI SILICE CRISTALLINA RESPIRABILE" basata sull'esposizione alla polvere e sulle esperienze maturate nei cantieri, pubblicata contestualmente a questa guida.

https://www.efbww.eu/publications-and-downloads/reports-and-studies/reducing-respirable-crystalline-silica-effectively-on-constructi/1601-a





 La colonna verde descrive le modalità operative con livelli di polvere ridotti o nulli.



- La colonna grigia elenca le attività che non sono da considerarsi né rosse né verdi o per le quali le conoscenze sono ancora insufficienti.
- significa: pratiche tendenzialmente subottimali.
- significa: pratiche tendenzialmente ottimali.



 Se il lavoro viene svolto nelle condizioni descritte nella colonna rossa, il livello di polvere sarà molto alto e i valori limite saranno generalmente superati.



Le raccomandazioni relative ad aspirapolvere, depuratori d'aria, sistemi di estrazione su strumenti portatili e trivelle di estrazione si riferiscono alle liste consigliate da BG BAU (Berufsgenossenschaft BAU, l'autorità tedesca per la prevenzione nel settore edile) www.bgbau.de/themen/sicherheit-und-gesundheit/staub/low-dust-techniques/



LA SOSTITUZIONE DEI FILTRI e lo smaltimento dei sacchetti di raccolta della polvere devono essere effettuati in ambiente privo di polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

L'impiego di protezioni delle vie respiratorie comporta l'uso di UNA MASCHERINA NUOVA OGNI GIORNO, pause senza mascherina, verifica dell'efficacia e molto altro.

# Sommario

Pagina		Pa
24	Addetto alle costruzioni stradali ▲	
10	Addetto alla protezione anticorrosione	
8	Addetto alla pulizia	
30	Armatore di binari	
7	Carpentiere A	
9	Cementista ▲	
10	Conducente di macchine e veicoli per l'edilizia ▲	
21	Costruttore di condutture, scavatore ▲	
32	Costruttore di finestre ▲	
16	Costruttore di forni ▲	
31	Costruttore di impermeabilizzazioni	
32	Costruttore di pozzi	
31	Costruttore di tunnel	
13	Elettricista ▲	
14	Facciatista 🛦	
30	Fresatore di fughe 🔺	
23	Idraulico, fontaniere 🔺	
18	Imbianchino ▲	

Pagine di interesse per

- ▲ Costruzione di strutture grezze
- ▲ Finiture/Restauro
- Costruzione di strade

### Pagina

- 22 Intonachista 🔺
- 17 Isolatore 🔺
- 20 Lastricatore A
- 27 Massettista 🔺
- 6 Muratore A
- 11 Operaio demolitore
- 29 Piastrellista 🔺
- 26 Pontista 🔺
- 12 Posatore di cartongesso 🔺
- 19 Posatore di parquet 🔺
- 15 Posatore di pavimenti 🔺
- 25 Posatore di tetti 🛦
- 26 Sabbiatore
- 28 Scalpellino nei cantieri
- 7 Spazzacamino
- 17 Tecnico di impianti sanitari e di riscaldamento 🔺
- 24 Tecnico refrattarista
- 33 Immagine riferimenti fonte

### Muratore



# Carpentiere





 adattatore per aspirapolvere o trivella di estrazione



 tenere il bocchettone dell'aspirapolvere sotto il foro praticato



• nessuna misura di protezione







### Spazzacamino



 per gli impianti di combustione di grandi dimensioni si consiglia la pulizia con aspirapolvere, altrimenti è necessario indossare protezioni delle vie respiratorie



protezione delle vie respiratorie



nessuna misura di protezione

### Addetto alla pulizia



RIMOZIONE DI MATERIALI DI RISULTA  raggruppamento dei detriti per mezzo di un potente aspirapolvere, trasferimento dei detriti più grossolani nella carriola e aspirazione della polvere residua. In locali chiusi è richiesto anche l'uso di un depuratore d'aria  i detriti devono essere spruzzati, le macerie più grossolane vengono trasferite in una carriola o in un secchio, la parte residua viene aspirata nessuna misura di protezione --



PULIZIA DELLA POLVERE DI MATERIALI DA COSTRUZIONE con aspirapolvere

on la scopa ·····



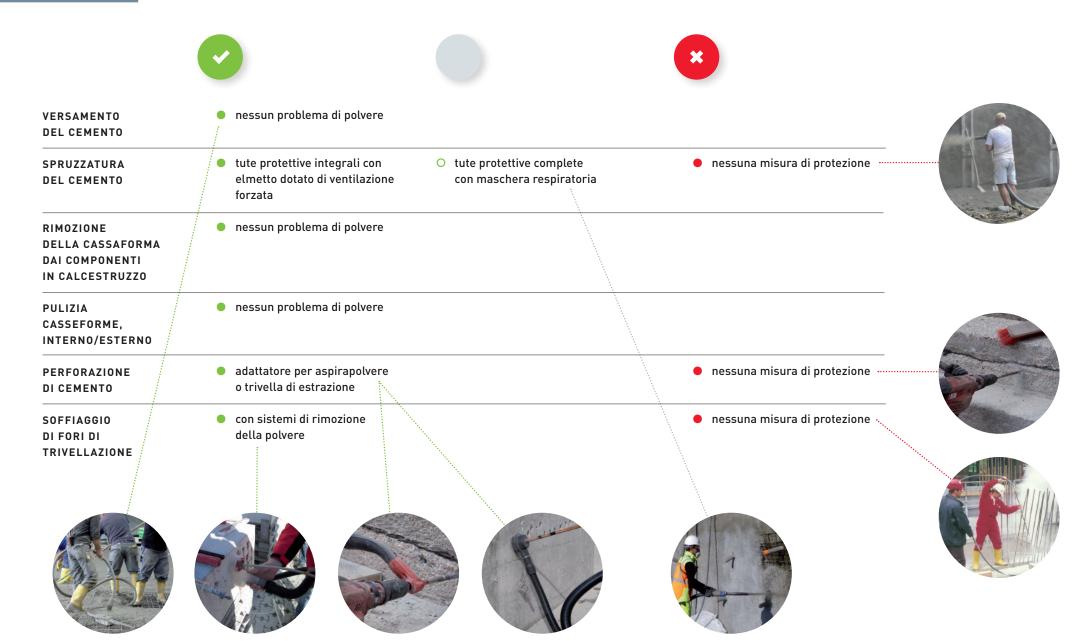


I DEPURATORI DELL'ARIA devono essere posizionati in modo che l'apertura di aspirazione sia vicina alla fonte di produzione della polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

LA SOSTITUZIONE DEI FILTRI e lo smaltimento dei sacchetti di raccolta della polvere devono essere effettuati in ambiente privo di polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

L'impiego di protezioni delle vie respiratorie comporta l'uso di UNA MASCHERINA NUOVA OGNI GIORNO, pause senza mascherina, verifica dell'efficacia e molto altro.

### Cementista

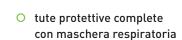


## Addetto alla protezione anticorrosione





 tute protettive integrali con elmetto dotato di ventilazione forzata





• nessuna misura di protezione

RIMOZIONE DEL MATERIALE ABRASIVO  raggruppamento del materiale abrasivo per mezzo di un potente aspirapolvere, trasferimento dei detriti più grossolani nella carriola e aspirazione della polvere residua nessuna misura di protezione

# Conducente di macchine e veicoli per l'edilizia



 abitacolo con portelli e finestrini chiusi

×

ortelli • usi

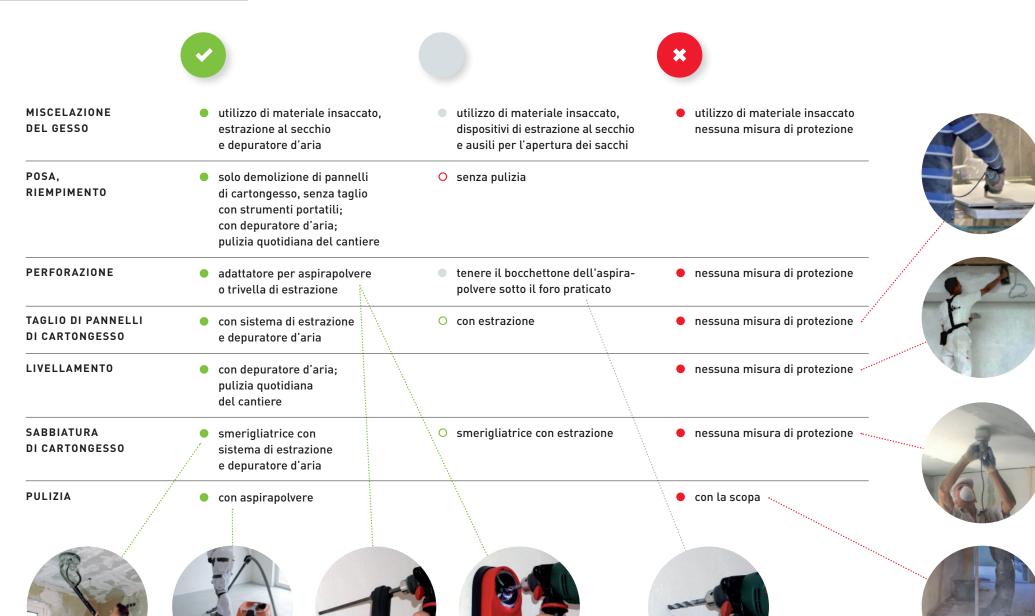
 abitacolo con portelli e/o finestrini aperti

POLVERE DALLE STRADE DEI CANTIERI  mantenimento dell'umidità con acqua e legante per polvere  mantenimento dell'umidità con acqua

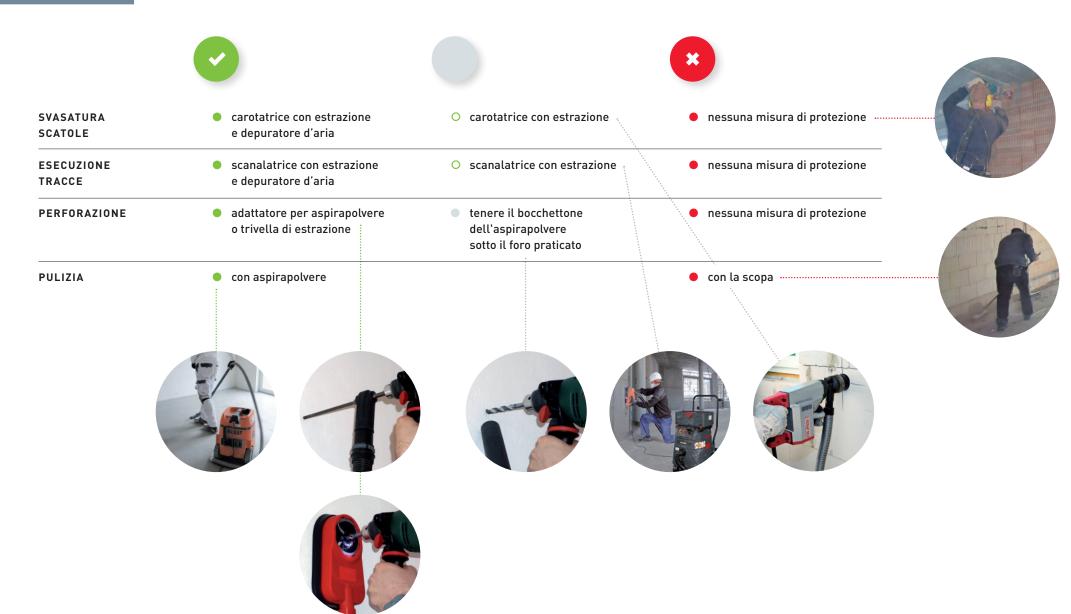
### Operaio demolitore



### Posatore di cartongesso



## Elettricista



### **Facciatista**





Le raccomandazioni relative ad aspirapolvere, depuratori d'aria, sistemi di estrazione su strumenti portatili e trivelle di estrazione si riferiscono alle liste consigliate da BG BAU (Berufsgenossenschaft BAU, l'autorità tedesca per la prevenzione nel settore edile) www.bgbau.de/themen/sicherheit-und-gesundheit/staub/low-dust-techniques/

### Posatore di pavimenti



### MISCELAZIONE DI LIVELLANTI PER PAVIMENTI

- utilizzo di silos di grandi dimensioni o container OneWay (monouso); materiale insaccato con dispositivi di estrazione al secchio, ausili per l'apertura dei sacchi e depuratore d'aria
- utilizzo di materiale insaccato, dispositivi di estrazione al secchio e ausili per l'apertura dei sacchi
- utilizzo di materiale insaccato senza misure di protezione

# LEVIGATURA DI STRATO DI LIVELLANTE INDURITO

 smerigliatrice con estrazione e depuratore d'aria nessuna misura di protezione

- SPARGIMENTO
  DI SABBIA SU PAVIMENTI
  IN RESINA
- materiali per sottofondo in quarzo a bassa polverosità;
   Dorsicoat, www.dorfner.com
- protezionedelle vie respiratorie



nessuna misura di protezione

I DEPURATORI DELL'ARIA devono essere posizionati in modo che l'apertura di aspirazione sia vicina alla fonte di produzione della polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

LA SOSTITUZIONE DEI FILTRI e lo smaltimento dei sacchetti di raccolta della polvere devono essere effettuati in ambiente privo di polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

L'impiego di protezioni delle vie respiratorie comporta l'uso di UNA MASCHERINA NUOVA OGNI GIORNO, pause senza mascherina, verifica dell'efficacia e molto altro.

### Costruttore di forni



## Tecnico di impianti sanitari e di riscaldamento







- o trivella di estrazione
- tenere il bocchettone dell'aspirapolvere sotto il foro praticato
- nessuna misura di protezione

- mortasatura con estrazione e depuratore d'aria
- mortasatura con estrazione
- nessuna misura di protezione

**MISCELAZIONE** DI PRODOTTI IN POLVERE

- materiale insaccato con dispositivi di estrazione al secchio, ausili per l'apertura dei sacchi e depuratore d'aria
- utilizzo di materiali insaccati: dispositivi di estrazione al secchio o ausili per l'apertura dei sacchi
- utilizzo di materiale insaccato nessuna misura di protezione

**PULIZIA** 

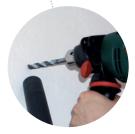
con aspirapolvere

con la scopa ·······











### Isolatore

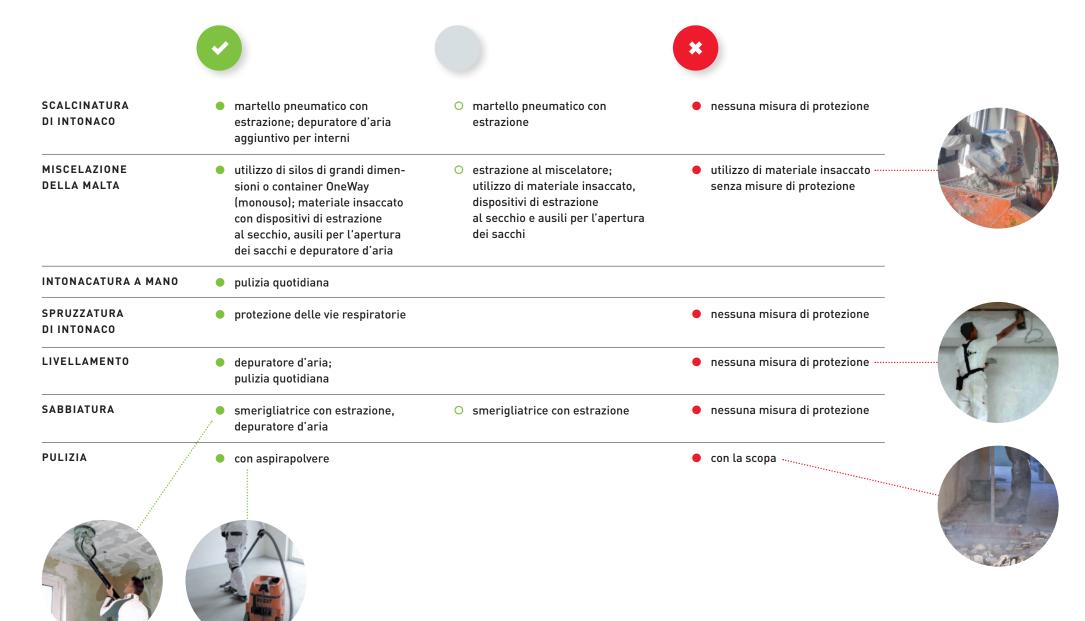
- RIMOZIONE DI MATERIALE ISOLANTE
- protezione delle vie respiratorie, depuratore d'aria per interni, pulizia quotidiana del cantiere
- protezione delle vie respiratorie

nessuna misura di protezione

- **ISOLAMENTO CON LANA MINERALE**
- protezione delle vie respiratorie, depuratore d'aria per interni, pulizia quotidiana del cantiere
- protezione delle vie respiratorie

nessuna misura di protezione

### Imbianchino



### Posatore di parquet



### MISCELAZIONE DI LIVELLANTI PER PAVIMENTI

- utilizzo di silos di grandi dimensioni o container OneWay (monouso); materiale insaccato con dispositivi di estrazione al secchio, ausili per l'apertura dei sacchi e depuratore d'aria
- utilizzo di materiale insaccato, dispositivi di estrazione al secchio e ausili per l'apertura dei sacchi
- utilizzo di materiale insaccato senza misure di protezione

### LEVIGATURA DI STRATO DI LIVELLANTE INDURITO

- smerigliatrice con sistema di estrazione e depuratore d'aria
- smerigliatrice con sistema di estrazione
- nessuna misura di protezione

I DEPURATORI DELL'ARIA devono essere posizionati in modo che l'apertura di aspirazione sia vicina alla fonte di produzione della polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

LA SOSTITUZIONE DEI FILTRI e lo smaltimento dei sacchetti di raccolta della polvere devono essere effettuati in ambiente privo di polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

L'impiego di protezioni delle vie respiratorie comporta l'uso di UNA MASCHERINA NUOVA OGNI GIORNO, pause senza mascherina, verifica dell'efficacia e molto altro.

# Lastricatore







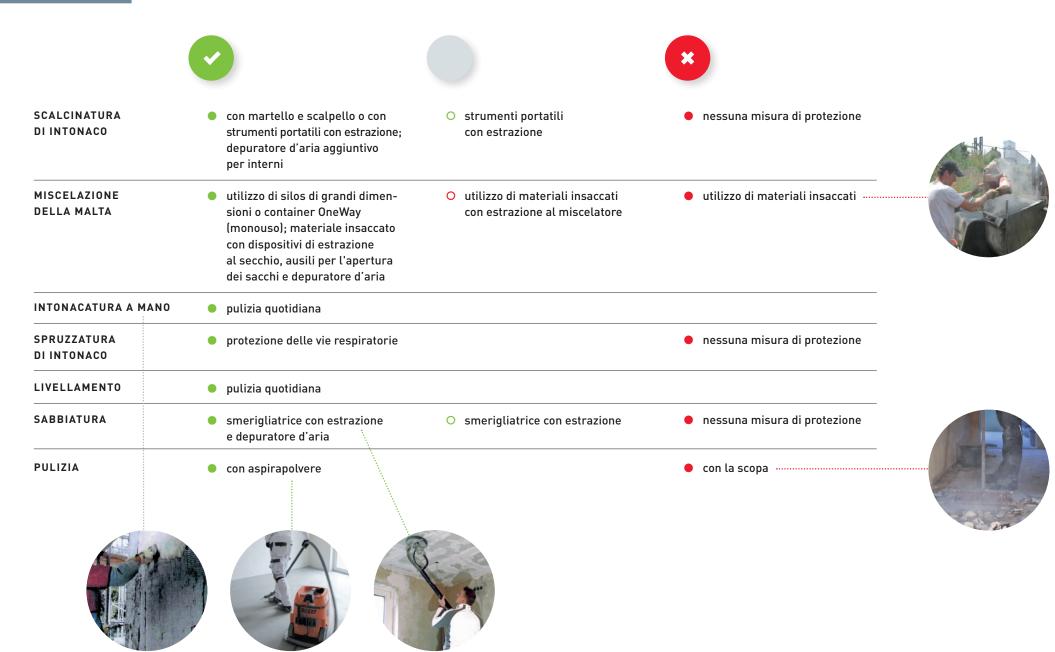
# Costruttore di condutture, scavatore





Le raccomandazioni relative ad aspirapolvere, depuratori d'aria, sistemi di estrazione su strumenti portatili e trivelle di estrazione si riferiscono alle liste consigliate da BG BAU (Berufsgenossenschaft BAU, l'autorità tedesca per la prevenzione nel settore edile) www.bgbau.de/themen/sicherheit-und-gesundheit/staub/low-dust-techniques/

### Intonachista



# Idraulico, fontaniere



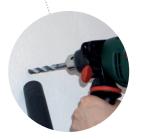




PERFORAZIONE	<ul><li>adattatore per aspirapolvere</li><li>o trivella di estrazione</li></ul>	<ul> <li>tenere il bocchettone dell'aspira- polvere sotto il foro praticato</li> </ul>	<ul> <li>nessuna misura di protezione</li> </ul>
MORTASATURA	<ul><li>mortasatura con estrazione e depuratore d'aria</li></ul>	O mortasatura con estrazione	• nessuna misura di protezione
MISCELAZIONE DI PRODOTTI IN POLVERE	utilizzo di materiale insaccato, estrazione al secchio e depuratore d'aria	utilizzo di materiale insaccato,     dispositivi di estrazione al secchio     e ausili per l'apertura dei sacchi	<ul> <li>utilizzo di materiale insaccato senza misure di protezione</li> </ul>
PULIZIA	con aspirapolvere		con la scopa





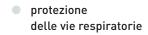


### Tecnico refrattarista





 tute protettive integrali con elmetto dotato di ventilazione forzata



nessuna misura di protezione

RICOSTRUZIONE

 protezione delle vie respiratorie; depuratore d'aria  protezione delle vie respiratorie nessuna misura di protezione



# Addetto alle costruzioni stradali



FRESATURA DI MANTI ASFALTATI  uso di piccole fresatrici per meno di 2 ore al giorno; grandi fresatrici con sistemi di estrazione



protezione delle vie respiratorie



 uso di piccole fresatrici per più di 2 ore al giorno; grandi fresatrici senza sistemi di estrazione

MORTASATURA SU STRADA taglio a umido

protezione delle vie respiratorie taglio a secco





## Posatore di tetti







### **POSA DI TETTI**

senza tagliare

### TAGLIO DI TEGOLE SUL TETTO

 taglio con estrazione o taglio a umido; uso di protezione delle vie respiratorie; problema tecnico irrisolto  taglio con estrazione o taglio a umido • nessuna misura di protezione ...



### **ROTTURA DI TEGOLE**

intaccatura o

"perforazione" e quindi
rottura delle tegole
www.hytile.eu/Videos/en





I DEPURATORI DELL'ARIA devono essere posizionati in modo che l'apertura di aspirazione sia vicina alla fonte di produzione della polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

LA SOSTITUZIONE DEI FILTRI e lo smaltimento dei sacchetti di raccolta della polvere devono essere effettuati in ambiente privo di polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

L'impiego di protezioni delle vie respiratorie comporta l'uso di UNA MASCHERINA NUOVA OGNI GIORNO, pause senza mascherina, verifica dell'efficacia e molto altro.

### Sabbiatore





tute protettive integrali con elmetto dotato di ventilazione forzata

tute protettive complete con maschera respiratoria

• nessuna misura di protezione

**RACCOLTA DEI DETRITI** DI SABBIATURA/ **PULIZIA** 

raggruppamento dei detriti per mezzo di un potente aspirapolvere, trasferimento dei detriti più grossolani nella carriola e aspirazione della polvere; depuratore d'aria per interni aggiuntivo



• nessuna misura di protezione

### Pontista



trapano con dispositivo



**PERFORAZIONE** 

di estrazione

nessuna misura di protezione

**SMONTAGGIO** PONTEGGI



• nessuna misura di protezione .....



### Massettista





- utilizzo di silos di grandi dimensioni o container OneWay (monouso); durante l'uso di materiale insaccato è richiesto l'uso di dispositivi di estrazione al secchio, ausili per l'apertura dei sacchi e depuratore d'aria
- estrazione al miscelatore; utilizzo di materiale; durante l'utilizzo di materiale insaccato, è richiesto l'uso di dispositivi di estrazione al secchio e ausili per l'apertura dei sacchi



**LIVELLAMENTO** 

- smerigliatura con estrazione e depuratore d'aria
- smerigliatura con estrazione
- nessuna misura di protezione



SPARGIMENTO DI SABBIA DI QUARZO SU MASSETTO DI ASFALTO COLATO  uso di sottofondo in sabbia lavata o senza quarzo, ad esempio da vetro riciclato



nessuna misura di protezione



Le raccomandazioni relative ad aspirapolvere, depuratori d'aria, sistemi di estrazione su strumenti portatili e trivelle di estrazione si riferiscono alle liste consigliate da BG BAU (Berufsgenossenschaft BAU, l'autorità tedesca per la prevenzione nel settore edile) www.bgbau.de/themen/sicherheit-und-gesundheit/staub/low-dust-techniques/ ^/-

## Scalpellino nei cantieri





 smerigliatura con estrazione e depuratore d'aria; pulizia quotidiana del cantiere



- O smerigliatrice con estrazione
- nessuna misura di protezione

TAGLIO

- taglio con estrazione; depuratore d'aria aggiuntivo per interni o taglio a umido con acqua rinnovata quotidianamente; pulizia quotidiana del cantiere
- taglio con estrazione;
   taglio a umido con acqua dolce
- nessuna misura di protezione

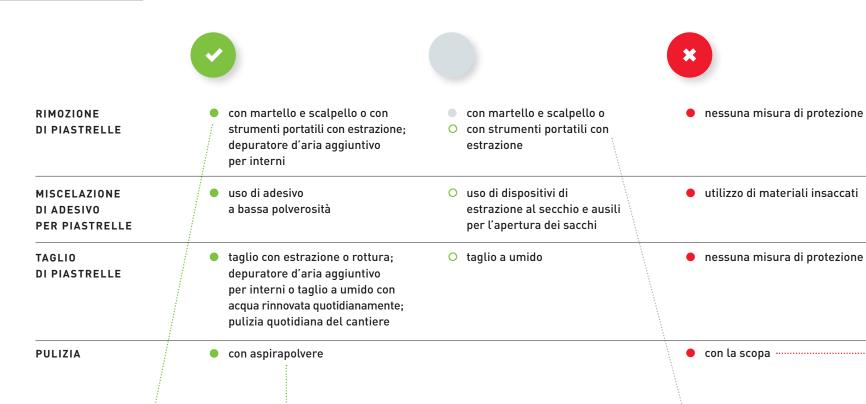


I DEPURATORI DELL'ARIA devono essere posizionati in modo che l'apertura di aspirazione sia vicina alla fonte di produzione della polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

LA SOSTITUZIONE DEI FILTRI e lo smaltimento dei sacchetti di raccolta della polvere devono essere effettuati in ambiente privo di polvere (si vedano anche le istruzioni del produttore).

L'impiego di protezioni delle vie respiratorie comporta l'uso di UNA MASCHERINA NUOVA OGNI GIORNO, pause senza mascherina, verifica dell'efficacia e molto altro.

### Piastrellista











# Armatore di binari



RINNOVO DEL LETTO **DEL BINARIO** CON "FAST TRACK"

RINNOVO DEL LETTO DEL BINARIO, MANUALE



- lavoro in abitacoli chiusi; in caso contrario, protezione delle vie respiratorie
- protezione delle vie respiratorie



protezione delle vie respiratorie



nessuna misura di protezione ----



nessuna misura di protezione



# Fresatore di fughe



**SMERIGLIATURA** DI FUGHE

smerigliatrice con estrazione; fresatrice Piranha, www.rokamat.com/en/products/ joint-cutter/piranha-cutter/

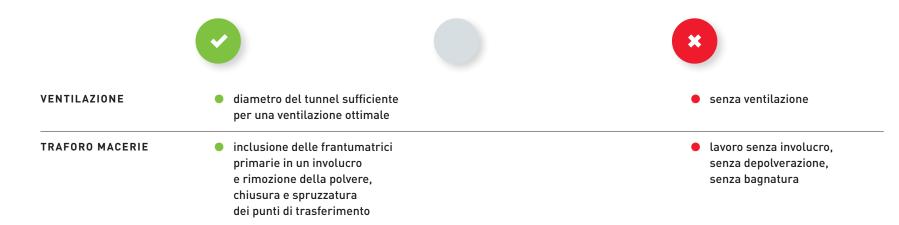


nessuna misura di protezione





## Costruttore di tunnel



# Costruttore di impermeabilizzazioni



# Costruttore di pozzi



### Costruttore di finestre



### IMMAGINE RIFERIMENTI FONTE

Tutte le fotografie sono di Reinhold Rühl, eccetto

BG ETEM (p. 13)

Bibermax (p. 25)

Branstett (p. 25)

Caparol (p. 14)

Concept Resine (p. 15)

CooperM (p. 9, 30)

Duss (p. 13)

Dustbox (p. 11)

FCC Construction (p. 11)

Heylo (p. 12, 18)

Hilti (p. 9, 16)

Hytile (p. 25)

Joest (p. 28)

Milwaukee (p. 26)

Nalbach (p. 13)

Neiss (p. 20)

Network Italiana Silica (p. 18)

OPPBTP (p. 6, 9, 14, 24, 30)

Preuß (p. 6, 9, 26)

Starmix (p.13, 27)

Weiss (p. 13)

Wirth (p. 30)

## Riduzione efficace della polvere di silice cristallina respirabile nei cantieri

La polvere è una presenza costante per tutti i lavoratori del settore edile e costituisce in linea di principio una minaccia per la salute. Alcuni tipi di polvere hanno effetti disastrosi sulla salute, per esempio la polvere di silice cristallina respirabile (RCS).

Il limite di esposizione di 0,1 mg/m³ attualmente vigente in Europa ha lo scopo di tutelare i lavoratori dagli effetti negativi sulla salute. L'esistenza di un limite di esposizione purtroppo non sempre corrisponde alla sua osservanza nella pratica comune. Questa mappatura fornisce consigli su come osservare il valore limite per numerose attività edili, ciascuna con le proprie specifiche condizioni di esposizione e misure preventive corrispondenti.

La mappatura è il risultato di un progetto delle parti sociali europee condotto congiuntamente da FETBB e FIEC.



